

Nr. 2398

vom 14.07.2003

**Errichtung und Durchführung der
Mittelschulkurse für Erwachsene**

**Istituzione e attuazione dei corsi di
scuola media per adulti**

16. / 17.1

16.3

DIE LANDESREGIERUNG

LA GIUNTA PROVINCIALE

hat Einsicht genommen in:

- das gesetzesvertretende Dekret vom 16. April 1994, Nr. 297, in geltender Fassung,
- in den Landeskollektivvertrag für das Lehrpersonal und die Erzieher der Grund-, Mittel- und Oberschulen Südtirols vom 23. April 2003,
- das Landesgesetz vom 12. Dezember 1996, Nr. 24, betreffend „Landesschulrat“,
- das Landesgesetz vom 8. April 1998, Nr. 3, betreffend Maßnahmen in Bezug auf die Betreuung, soziale Integration und Rechte der Menschen mit Behinderung,
- das Landesgesetz vom 17. Februar 2000, Nr. 6, mit welchem das Fach Englisch verpflichtend in den deutschsprachigen Mittelschulen eingeführt worden ist,
- das Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, betreffend „Autonomie der Schulen“ und v.a. in den Artikel 10,
- das Landesgesetz vom 5. November 2001, Nr. 12, mit welchem das Fach Englisch verpflichtend in den italienischsprachigen Mittelschulen eingeführt worden ist,
- die Ministerialverordnung vom 29. Juli 1997, Nr. 455, mit welcher die Errichtung und Durchführung der Mittelschulkurse für Erwachsene auf Staatsebene geregelt werden,

hat festgestellt, dass es notwendig ist, den Studienplan der Mittelschulkurse für Erwachsene um das Fach Englisch zu ergänzen,

visto il decreto legislativo 16 aprile 1994, n. 297, con successive modifiche ed integrazioni;

visto il contratto collettivo provinciale per il personale docente ed educativo delle scuole elementari e secondarie di primo e secondo grado della provincia di Bolzano del 23 aprile 2003;

vista la legge provinciale 12 dicembre 1996, n. 24, concernente “Consiglio scolastico provinciale”;

vista la legge provinciale 8 aprile 1998, n. 3, riguardante interventi a favore dell’assistenza, dell’integrazione sociale e dei diritti delle persone in situazione di handicap;

vista la legge provinciale 17 febbraio 2000, n. 6, con cui l’inglese è stato introdotto obbligatoriamente in tutte le scuole medie in lingua tedesca;

vista la legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, concernente “Autonomia delle scuole”, e soprattutto l’articolo 10;

vista la legge provinciale 5 novembre 2001, n. 12, con cui l’inglese è stato introdotto obbligatoriamente in tutte le scuole medie in lingua italiana;

vista l’Ordinanza Ministeriale 29 luglio 1997, n. 455, con la quale viene regolato l’istituzione e l’esecuzione dei corsi statali di scuola media per adulti;

constatato che è necessario aggiungere la materia di inglese al piano di studi dei corsi di scuola media per adulti;

hat festgestellt, dass das Plenum des Landesschulrates am 16. Juni 2003 ein positives Gutachten zu dieser Abänderung der Stundentafel abgegeben hat,

hat festgestellt, dass gemäß Artikel 22 Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 12/2000 die Lehrpläne und Stundentafeln der Schulen staatlicher Art im Übergangswege mit Dekret des Landeshauptmanns im Einvernehmen mit dem Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung festgelegt werden,

und

b e s c h l i e ß t

mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit:

Die Anlagen A und B, welche die Errichtung und Durchführung der Mittelschulkurse für Erwachsene regeln und wesentliche Bestandteile dieses Beschlusses sind, sind genehmigt.

Der Landeshauptmann wird ermächtigt, das vorgesehene Einvernehmen mit dem Ministerium für Unterricht, Universität und Forschung einzuholen und das entsprechende Dekret zu erlassen, welches im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen ist.

ST

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

constatato che in data 16 giugno 2003 il plenum del Consiglio scolastico provinciale ha espresso parere favorevole su questa modifica dell'orario di insegnamento;

constatato che ai sensi dell'articolo 22, comma 2, della legge provinciale n. 12/2000 i curricula e le tabelle orarie delle scuole a carattere statale vengono stabiliti in via transitoria con decreto del Presidente della Provincia, d'intesa con il Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca;

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

Gli allegati A e B che disciplinano l'istituzione e l'attuazione dei corsi di scuola media per adulti e che costituiscono parte integrante di questa deliberazione sono approvati.

Il Presidente della Provincia è autorizzato ad acquisire l'intesa con il Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca e ad emanare il relativo decreto da pubblicare nel Bollettino ufficiale delle Regione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.